

Zeitschrift:	Candollea : journal international de botanique systématique = international journal of systematic botany
Herausgeber:	Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève
Band:	43 (1988)
Heft:	1
Artikel:	Nomina quaedam provenientia in bibliographia Cavanillesiana et ab indice Kewensi praetermissa vel perperam relata
Autor:	Garilleti, Ricardo / Fernández Casas, Javier
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-879725

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nomina quaedam provenientia in bibliographia Cavanillesiana et ab indice Kewensi praetermissa vel perperam relata

RICARDO GARILLETI
&
JAVIER FERNÁNDEZ CASAS

RESUMEN

GARILLETI, R. & J. FERNÁNDEZ CASAS (1988). Nomina quaedam provenientia in bibliographia Cavanillesiana et ab indice Kewensi praetermissa vel perperam relata. *Candollea* 43: 101-107. En español, resúmenes español e inglés.

Se señalan algunas inexactitudes y omisiones, halladas en el Index Kewensis, sobre la obra de Cavanilles.

ABSTRACT

GARILLETI, R. & J. FERNÁNDEZ CASAS (1988). Nomina quaedam provenientia in bibliographia Cavanillesiana et ab indice Kewensi praetermissa vel perperam relata. *Candollea* 43: 101-107. In Spanish, Spanish and English abstracts.

Some inaccurate and missing records of Cavanilles in the Index Kewensis are pointed out.

Pese a ser Cavanilles un autor clásico, su producción bibliográfica no está suficientemente bien codificada en lo que a citas hace. Fruto de una reciente revisión emprendida por los autores, son estas breves notas que reúnen un puñado de omisiones o pequeños errores deslizados al citar sus obras en el Index Kewensis (HOOKER & JACKSON, 1895-1981).

“*Alopecurus paniceus* Cav. Desc. 37“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 89) — tipografía de taxon no aceptado. En Descr. pl.: 37 (1802) se lee: “Lin. sp. pl. pág. 167“.

“*Antirrhinum bipunctatum* Cav. Ic. i. t. 33. f. 1“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 155) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 1: 20 (1791) se lee: “Linn. spec. plant. tom. 3. p. 129. n. 13“.

“*Antirrhinum triphyllum* Cav. Ic. ii. 61. t. 179“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 156) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 2: 61 (1793) se lee: “Linn. sp. pl. vol. 3. pag. 127“.

***Arenaria triflora* Cav., Icon. 3: 26 (1794)**

La propuesta de Cavanilles no figura en el Index Kewensis. Sí vemos en él — (1: 181) — ese binomen atribuido a “Linn. Mant. 240“ y “Vill. Prosp. 48“ — tipografía de taxon no aceptado, en los dos casos.

“Aristida capillacea Cav. Ic. v. 43. t. 468. f. 1“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 186) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 5: 43 (1799) se lee: “Lamark Illust. des genres. pag. 156. num. 777“.

“Aster hyssopifolius Cav. Ic. t. 232“

Cavanilles no se atribuyó el binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 221) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 3: 17 (1794) se lee: “L. Mant. pl.: 114“.

Avena lanata Cav., Descr. pl.: 308 (1803)

La propuesta de Cavanilles no figura en el Index Kewensis. Si vemos en él — (1: 253) — ese binomen atribuido a “Koel. Gram. 303“ y “Schrad. in Goett. Gel. Anz. (1821) III. 2075“ — tipografía de taxon no aceptado, en los dos casos.

Banksia marginata Cav. in Anales Hist. Nat. 1: 227 (1799)

El Index Kewensis (1: 271) recoge también — tipografía de taxon aceptado — la propuesta en “R. Br. in Trans. Linn. Soc. x (1811) 204“.

Banksia salicifolia Cav. in Anales Hist. Nat. 1: 231 (1799)

Index Kewensis (1: 271) dice: “Cav. in Anal. Hist. Nat. i (1799) 230“. Yerra, pues, en lo que se refiere a la página.

“Banksia serrata Cav. Ic. vi. 27. t. 540“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 271) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 6: 27 (1801) se lee: “Linn. suppl. pag. 126“.

Bignonia fulva Cav., Icon. 4: 58 (1797)

El Index Kewensis (1: 304) dice: “Cav. Ic. iii. 58“. Confunde, pues, el volumen.

“Bromus rubens Cav. Ic. i. t. 45“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 343) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 1: 34 (1791) se lee: “Linn. spec. plant. tom. 1. pag. 215. n. 13“.

“Campanula erinoides Cav. in Anal. Cienc. Nat. iii (1800) 20“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 402) — tipografía de taxon no aceptado. En Anales Cienc. Nat. 3: 20 (1800) se lee: “Lin. Sp. pl. vol. 1. pág. 468“.

“Caryocar amygdaliferum Cav. Ic. iv. 37. tt. 361, 362“

Cavanilles, Icon. 4: 37 (1797) atribuye a Mutis el binomen. Luego deberá escribirse *Caryocar amygdaliferum* Mutis in Cav.; autoría que se usa en la monografía de PRANCE & FREITAS (1973: 50).

Castelia cuneato-ovata Cav. in Anales Cienc. Nat. 3: 134 (1801)

Index Kewensis (1: 456) dice: “Cav. in Anal. Cienc. Nat. iii (1801) 135“. Yerra, pues, en lo que se refiere a la página.

“Cenchrus echinatus Cav. Ic. v. 39. t. 462“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 470) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 5: 39 (1799) se lee: “Linn. sp. pl. vol. 4 pag. 314“.

Cenchrus spicatus Cav., Descr. pl.: 304 (1803)

El Index Kewensis (1: 470) dice: “Cav. Desc. 304, 614“. La segunda página que indica es la que simplemente corresponde al índice.

Cenchrus tripsacoides Cav., Descr. pl.: 303 (1803)

El Index Kewensis (Suppl. 11: 48) dice: "Cav. in Elench. Pl. Hort. Matrit. 9 (1803); cf. Rothm. in Fedde, Repert. xlix. 52 (1940)". En el Elenchus aparece tan solo el nombre; en las Descripciones fue donde se describió la planta.

"*Cheiranthus paniculatus* Cav. Desc. 430"

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 509) — tipografía de taxon no aceptado. En Descr. pl.: 430 (1803) se lee: "Lam. loco citato [Dict. vol. 2. pág. 716]".

"*Cistus nummularius* Cav. Ic. ii. 34. t. 142"

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 548) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 2: 34 (1793) se lee: "Linn. sp. pl. tomo 2. pag. 601".

"*Cistus racemosus* Cav. Ic. ii. 31. t. 140"

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 549) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 2: 33 (1793) se lee: "Linn. sp. pl. tomo 2. pag. 603". Por otra parte, como señalamos, la referencia del Index a Cavanilles confunde la página.

"*Cistus salicifolius* Cav. Ic. ii. 35. t. 144"

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 549) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 2: 35 (1793) se lee: "Linn. sp. pl. tomo 2. pag. 600".

Clementea nitida Cav. in Anales Cienc. Nat. 7: 64, t. 47 (1804)

El Index Kewensis (1: 558) dice: "Cav. in Anal. Cienc. Nat. vii (1804) 63. t. 47". Yerra, pues, en lo que se refiere a la página.

Cynoglossum cheirifolium Cav., Descr. pl.: 358 (1803)

Al parecer, el Index Kewensis ignora esta proposición; la que, por otra parte, no parece válida.

Cyperus iunciformis Cav., Icon. 3: 2, t. 204, f. 1 (1794).

En el Index Kewensis (1: 690) se dice: "*C. junciformis* Desf. Fl. atlant. I: 42". Cavanilles, Anales Cienc. Nat. 3: 7 (1801) afirma de modo expreso que Desfontaines toma el nombre de su tomo III de Icones, aunque enmendando alguna cosa, que a Cavanilles le parece justa. El nombre de Cavanilles es, en cualquier caso, válido y prioritario.

"*Encelia canescens* Cav. Ic. i. 46. t. 61"

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 838) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 1: 45 (1791) se lee: "Lamarck Diction. Encycl. tom. 2. pag. 356". El nombre de Lamarck no aparece en el Index Kewensis, donde también se confunde la página de Cavanilles.

"*Filago pygmaea* Cav. Ic. i. 23. t. 36"

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 965) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 1: 23 (1791) se lee: "spec. plant. [Linn.] 2. edit. pag. 1311".

Galphimia glauca Cav. in Anales Hist. Nat. 1: 36 (1799)

El Index Kewensis (1: 996) dice: "Cav. in Anal. Hist. Nat. i (1799) 37". Yerra, pues, en lo que se refiere a la página.

"*Gladiolus communis* Cav. Desc. 295"

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 1030) — tipografía de taxon no aceptado. En Descr. pl.: 295 (1803) se lee: "Lin. sp. pl. vol. 1. pág. 100".

“*Helianthus giganteus* Cav. Ic. iii. 10. t. 219“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 1112) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 3: 10 (1794) se lee: “Linn. sp. pl. tomo 3. p. 885“.

***Hibiscus membranaceus* Cav., Diss. 3: 159, t. 56, f. 2 (1787)**

El Index Kewensis (1: 1147) dice: “Cav. Diss. iii. 154. t. 56. f. 2“. Yerra, pues, en lo que se refiere a la página.

“*Iris spathulata* Cav. Desc. 298. in obs.“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 1232) — tipografía de taxon no aceptado. En Descr. pl.: 298 (1803) se lee: “Lamarck al hablar de su Iris spathulata...“

“*Justicia peruviana* Cav. Ic. i. 17. t. 28“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (1: 1267) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 1: 17 (1791) se lee: “Lamarck Dict. Encyclop. tom. 1. pag. 633“.

***Lagasca mollis* Cav. in Anales Cienc. Nat. 6: 332, t. 44 (1803)**

El Index Kewensis (2: 23) dice: “Cav. in Anal. Cienc. Nat. vi 333 (1803) t. 44“. Yerra, pues, en lo que se refiere a la página.

Por cierto, Cavanilles escribió repetidamente — Elench. Pl. Hort. Matr.: 20 (1803), Anales Cienc. Nat. 6: 332 (1803) — “*Lagasca*“; grafía que FARR & al. (1979: 928) tratan como simple errata corregible.

“*Laurus nobilis* Cav. in Anal. Cienc. Nat. iii (1801) 55“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (2: 42) — tipografía de taxon no aceptado. En Anales Cienc. Nat. 3: 55 (1801) se lee: “Lin. Sp. pl. vol. 2. pág. 226“.

“*Lavandula spica* Cav. Desc. 69“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (2: 43) — tipografía de taxon aceptado. En Descr. pl.: 69 (1802) se lee: “Lin. sp. pl. vol. 3. pág. 35“.

“*Lepidium graminifolium* Cav. Ic. ii. 41. t. 151. f. 2“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (2: 57) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 2: 41 (1793) se lee: “Linn. sp. pl. tomo 3. pag. 219“.

***Lobelia mucronata* Cav., Icon. 6: 11 (1801)**

El Index Kewensis (2: 105) — tipografía de taxon válido en ambos casos — dice: “Cav. Ic. vi. 11“ y “Engelm. in Wisliz. Tour N. Mexic. 108“. Esta última obra es de 1848.

***Macrocneum tetrandrum* Cav. in Anales Cienc. Nat. 7: 59 (1804)**

El Index Kewensis (2: 141) dice: “Cav. ex Roem. & Schult. Syst. v. 254“. Esta publicación es de 1817.

***Mahernia pulchella* Cav., Diss. 6: 325, t. 177, f. 3 (1788)**

El Index Kewensis (2: 146) dice: “Cav. Diss. vi. 177. f. 3“. Yerra, pues, dando como página el número de tabla.

***Malva polystachya* Cav., Diss. 5: 281, t. 638, f. 3 (1788)**

El Index Kewensis (2: 154) dice: “Cav. Diss. v. 280. t. 638. f. 3“. Yerra, pues, en lo que se refiere a la página.

***Malva retusa* Cav., Diss. 2: 73, t. 21, f. 1 (1786)**

El Index Kewensis (2: 154) dice: “Cav. Diss. ii. 93. t. 21. f. 1“. Yerra, pues, en lo que se refiere a la página.

“Malva rotundifolia Cav. Diss. ii 79. t. 26. f. 3“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (2: 154) — tipografía de taxon no aceptado. En Diss. 2: 79 (1786) se lee: “Lin. Spec. plant. nº 12“.

Malva tridactylides Cav., Diss. 2: 73, t. 21, f. 2 (1786) [tridactylites]

El Index Kewensis (2: 154) dice: “Cav. Diss. ii. 77. t. 21. f. 2“. Yerra, pues, en lo que se refiere a la página.

“Malva virgata Cav. Diss. ii. 70. t. 18. f. 2“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (2: 155) — tipografía de taxon no aceptado. En Diss. 2: 70 (1786) se lee: “Murr.“

Melochia hirsuta Cav., Diss. 6: 323 (1788).

El Index Kewensis (2: 202) trae también — asimismo con tipografía de taxon aceptado — la propuesta en “Turcz. in Bull. Soc. Nat. Mosc. xxxvi (1863) I. 570“.

“Mentzelia aspera Cav. Ic. i. 51. t. 70“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (2: 210) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 1: 51 (1791) se lee: “Linn. spec. plant. tom. 2. pag. 587“.

Mutisia decurrens Cav., Icon. 5: 65, t. 497 (1799)

El Index Kewensis (2: 274) dice: “Cav. Ic. 65 t. 497“. Olvida, pues, el tomo.

“Myagrum sativum Cav. Ic. i. 47. t. 66“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (2: 275) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 1: 47 (1791) se lee: “Linn. spec. plant. tom. 3. pag. 208“.

Oenothera rubra Cav., Icon. 4: 68 (1797)

El Index Kewensis (2: 334) dice: “Cav. Ic. iii. 68“. Yerra, pues, por lo que hace al tomo.

Pancratium humile Cav., Icon. 3: 4, t. 207, f. 2 (1794)

El Index Kewensis (2: 407) dice: “Cav. Ic. iii. t. 4“. Confunde con la página el número del icón.

Passiflora tacso Cav., Diss. 10: 451 (1790)

El Index Kewensis (2: 436) dice: “Cav. Diss. x. 450“. Yerra, pues, en lo que se refiere a la página.

“Passiflora tomentosa Cav. Diss. x. 450. tt. 275, 276“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (2: 437) — tipografía de taxon no aceptado. En Diss. 10: 450 (1790) se lee: “Lam. Dict. 29“.

Plantago amplexicaulis Cav., Icon. 2: 21, t. 125 (1793)

El Index Kewensis (2: 552) dice: “Cav. Ic. ii. 22. t. 125“. Yerra, pues, en lo que se refiere a la página.

Protea tridactylides Cav. in Anales Hist. Nat. 1: 235 (1799) [tridactilides]

El Index Kewensis (2: 633) dice: “Cav. in Anal. Hist. Nat. i (1799) 236“. Yerra, pues, en lo que se refiere a la página.

Radicula palustris Cav., Descr. pl.: 422 (1803)

El Index Kewensis (Suppl. 11: 204) dice: “Cav. in Elench. Pl. Hort. Matrit. 30 (1803); cf. Rothm. in Fedde, Repert. xlix. 52 (1940)“. En el Elenchus no existe descripción alguna.

“Salsola rosacea Cav. Ic. iii. 44. t. 286“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (2: 789) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 3: 44 (1794) se lee: “Linn. sp. plant. vol. 1. pag. 624“.

“Salsola sativa Cav. Ic. iii. 46. t. 291“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (2: 789) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 3: 46 (1794) se lee: “Lin. sp. pl. pag. 625“.

“Salvia sylvestris Cav. Desc. 291“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (2: 795) — tipografía de taxon no aceptado. En Descr. pl.: 291 (1803) se lee: “Lin. sp. pl. vol. 1. pág. 63“.

Scordium inerme Cav. in Anales Cienc. Nat. 3: 60 (1801)

Binomen que no vemos recogido en el Index Kewensis.

Senebiera coronopus (L.) Cav., Descr. pl.: 409 (1803)

El Index Kewensis (Suppl. 11: 230) dice: “Cav. in Elench. Pl. Hort. Matrit. 34 (1803); cf. Rothm. in Fedde, Repert. xlix. 52 (1940)“.

Sida calyprata Cav., Diss. 1: 57 (1785)

El Index Kewensis (2: 897) dice: “Cav. Diss. 55“. Yerra, pues, respecto a la página y olvida el tomo.

Sida eteromischos Trigueros ex Cav., Diss. 2: 55 (1786)

El Index Kewensis (2: 897) dice: “Cav. Diss. ii. 55“.

Sida linifolia Joseph de Jussieu ex Cav., Diss. 1: 14, t. 2, f. 1 (1785)

El Index Kewensis (2: 898) dice: “Cav. Diss. i. 14. t. 2. f. 1.“ — tipografía de taxon no aceptado.

Sisyrinchium grandiflorum Cav., Diss. 6: 346 (1788)

El Index Kewensis (2: 921) dice: “Cav. Diss. vi. 345“. Yerra, pues, en lo que se refiere a la página.

Spartium sessilifolium (L.) Cav., Descr. pl.: 536 (1803)

El Index Kewensis (Suppl. 11: 237) dice: “Cav. in Elench. Pl. Hort. Matrit. 36 (1803); cf. Rothm. in Fedde, Repert. xlix. 52 (1940)“.

“Stipa bicolor Cav. Ic. v. 42. t. 466. f. 2“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (2: 998) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 5: 42 (1799) se lee: “Vahl Symbol. 2 pag. 24“.

“Stipa juncea Cav. Desc. 39“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (2: 999) — tipografía de taxon no aceptado. En Descr. pl.: 39 (1802) dice: “Lin. ubi supra [sp. pl. pág. 219]“.

“Styrax glabrum Cav. Diss. vii. 340. t. 188. f. 1“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (2: 1015) — tipografía de taxon no aceptado. En Diss. 7: 340 (1789) se lee: “Lamarck. Dict. loco citato. n° 2 [vol. 1. pag. 81]“.

“Thalictrum flavum Cav. Desc. 508“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (2: 1058) — tipografía de taxon no aceptado. En Descr. pl.: 508 (1803) se lee: “Lin. sp. pl. vol. 2. pág. 648“.

“Triticum ciliatum Cav. Desc. 317“

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (2: 1126) — tipografía de taxon no aceptado. En Descr. pl.: 317 (1803) se lee: “Gouan“.

Willdenowia glandulosa Cav., Icon. 1: 61, t. 89 (1791)

El Index Kewensis (2: 1231) dice: "Cav. Ic. i. 89". Confunde con la página el número de lámina.

"Xanthium orientale Cav. Ic. iii. 11. t. 221"

Cavanilles no se atribuyó tal binomen, como pretende el Index Kewensis (2: 1235) — tipografía de taxon no aceptado. En Icon. 3: 11 (1794) se lee: "Linn. sp. pl. tomo 4. pag. 137. dec. 33. tab. 17".

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- FARR, R., J. LEUSSINK & F. A. STAFLEU (1979). *Index nominum genericorum*. Den Haag.
HOOKER, J. D. & B. D. JACKSON (1895-1981). *Index Kewensis plantarum phanerogamarum*. London & Brussellos.
PRANCE, G. T. & M. FREITAS (1973). *Flora Neotropica. Monograph No. 12. Caryocaraceae*. New York.

